

Dr. Saleh Ali Ba-Surra

Ex- rector of University of Aden

Aden, Yemeni Historian Journal, issue No. 1, September 1990

### **In the First Anniversary of Death of Sultan Nagi \*\***

In the first half of this year 1991, the first anniversary of death of well-known historian, Sultan Nagi will emerge on us, that in his death the country and its history lost one of the intellectual and cultural great figures. He was born in 9 January, 1936 and died in 7 April, 1989, that the time distance between his birth and his death, mainly at the beginning of his educational and cultural maturity which was full of researching work useful for his people and country. Therefore, it is possible to present a humble table of contents for his most important works....This little out of abundance of researching legacy of Sultan Nagi which occupied a large area of Yemen as time and as a geographical patch.

The historical writing method of Sultan Nagi is distinctive by a set of traits and features, the most important are:

- A) A study of Yemen's history for all periods of time and his studies and researches extended from the period of old history up to the contemporary stage.
- B) The researching work of Sultan Nagi was not limited in the common history but preceded from general to special history, from political history to social and cultural history, this diversity required arduous and hard efforts and reviewing hundred of references and documents. In this diversity, he proofed his good scientific ability in the field of historical recordation.
- C) Some of the deceased's writings were distinguishing from the viewpoint of uniting vision for the Yemeni history, that he did not divide the history to a group of histories for petty Yemens.
- D) He was interested in translation due to his excellency in English.
- E) With respect to Sultan Nagi, the objectives of translation were different, and can be determined in three objectives, they are as follows:
  - Creation of scientific connection between the Yemeni Arab historian and western historian.
  - Presentation of western objective vision toward some problems of Yemeni history for the Yemeni and Arab reader.
  - Uncover and expose the deformed colonial writings for the period of British colonial presence in the south of Yemen.
- F) The way of Sultan Nagi ranged between associative and narrative methods and the analytical method. The associative and narrative method appears in part of his works that he presents much information and leaves its analysis so that the reader can form an opinion by himself or perhaps he returns to his desire that he will not give prejudgements in some issues in which the research and examination have not yet been finished, besides collecting and documenting the references and documents of Yemeni history was not complete.
- G) The references used in his studies and researches were not documented. The deceased had his own point of view regarding the matter of documentation that he considered particularly the exaggeration in the use of footnotes and margins as intimidation and confusion to the reader who is no need of it. Also, he thought that using the margins would prolong the area of sheet of sheets of paper for the research work.

In the sessions of eulogy which held in Sana'a and Aden, the Yemeni Association of History and Archeology decided to appraise the educational and cultural role of the deceased, Sultan Nagi as a teacher and a historical writer. All such speeches requested to gather the scattered heritage of deceased, Sultan Nagi in journals and reviews, to be published in one book or more, and to publish his manuscripts or such manuscripts in press. But unfortunately, no things has been done, but the anniversary of his death passed without commemoration or speech of remembrance to whet the resolutions and eagerness to alive ancestors. Does it mean that there is a great number of scientists in the country that the new one abolishes those who departed for ever? Or maybe the problems of life make people forget everything even themselves?

Today, the dream of all people has achieved, particularly the alive writers of history and the dead, those who lived that dream in the files of the past, those who struggled for the return of history from letters and lines of books to reality. We hope that the departments of culture, publishing and scientific research to give attention to intellectual heritage for all historians who died before appearing the dream to reality, including our historian professor, Sultan Nagi. The unity of the present and future is in need of the past. The roots of problems of the present development lie in the depths of the past; that past is written down in the history books which were collected and analyzed by the Yemeni historian in particular and the Arab historian in general since Wahb and Nashwan to the time of Al-Shamahi and Sultan.

We hope, and the history is waiting, it is the science about which Ibn Khaldoon said in his introduction "know that the art of history is an art of noble precious school, has much benefits, of noble end, that the history acquaints us with the situations of ancients people so that the benefit of imitation can be achieved for those who wish."

In the anniversary of Sultan Nagi departure, the Yemeni Association of History and Archeology will accept the moral, scientific and professional responsibility to give attention to the published and manuscript heritage for those historians and archeologists who departed recently or long ago in order to be guided by their actions which are a source of luminance for us in our scientific orientations.

.....  
\* Extracted from article

\*\* The late historian, Sultan Nagi died on Thursday, 6 April, 1989 and not as mentioned above.

## في الذكرى الأولى لهجول المؤرخ

سلطان ناجي



د. صالح علي باصره.

تريلفيان). مجلة الثقافة الجديدة العدد الثاني ١٩٧٠م - ترجمة موضوع (الانتفاضة القبلية والتركيب الاجتماعي) للعلم الاثني هانس كروزر. وقد نشرت الترجمة في مجلة الحكمة العدد ٩٤ عام ١٩٨١م.

١٠- كما صدر للتفريد سلطان ناجي مجموعة من الكتب أبرزها

- التاريخ العسكري لليمن ١٨٣٩م - ١٩٦٧م.

- بيبولوجياها مختارة وتفسيرية عن اليمن وقد صدر هذا الكتاب باللغتين العربية والإنجليزية من قبل جامعة الكويت عام ١٩٧٣م

- دور جريدة قناة الجزيرة العربية في أحداث ١٩٤٨م بصنعاء وصدر هذا الكتاب ضمن منشورات مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية بالكويت في عام ١٩٨١م.

إن هذا نميخ من فيض من الأثر البحثي للمؤرخ سلطان ناجي التي غطت مساحة واسعة من اليمن زمن وعراة جغرافية

ولقد تميز منهج الكتابة التاريخية عند سلطان ناجي بمجته من الخصائص والسمات من أبرزها

١- دراسة تاريخ اليمن في جميع الحقب الزمنية فدراساته وأبحاثه امتدت من مرحلة التاريخ القديم وحتى المرحلة المعاصرة.

ب - لم يلق العمل البحثي للتفريد سلطان ناجي عند حدود التاريخ العام بل سار من العلم الى الخاص ومن التاريخ السياسي الى التاريخ الاجتماعي والثقافي. وهذا التنقل تطلب منه جهوداً مضنية وشاقه والعودة الى مئات المصادر والوثائق وهو بهذا التنوع أثبت مقدرة علمية عليه في مجال التكوين التاريخي.

ج - لقد تميزت بعض كتابات التفريد سلطان ناجي بالرؤية الوجودية لتاريخ اليمن فليها لم يلق بتسطير التاريخ الى مجموعة تواريخ لعدة بعات.

د - الاهتمام بمجال الترجمة في شئون التاريخ اليمني وقد ساعده في ذلك إتقانه الكبير للغة الإنجليزية ولقد تصابت أهداف الترجمة عند سلطان ناجي ويمكن تحديدها هنا

في النصف الأول من هذا العام ١٩٩٠م نقل علينا الذكرى الأولى لهجول المؤرخ الراحل المعروف سلطان ناجي. وبوفاته حذر الوطن وتاريخه وأحد من اعلام الفكرية والثقافية.

لقد ولد سلطان ناجي في ٩/ يناير ١٩٣٦م ومات في ٢٧/ ١٢/ ١٩٨٩م.

والمسألة الزمنية بين ميلاده ووفاته وخاصة عند بدء مرحلة نضجه التعليمي والثقافي كانت مليئة بالعمل البحثي المفيد لشعبه ووطنه ويمكن هنا تقديم فهرس متواضع لأبرز أعمال التفريد المؤرخ سلطان ناجي -

١- فصول من تاريخ الحضارة اليمنية القديمة نشرت في مجلة الحكمة الاعداد ١٢، ١٥، ١٦، ١٧ لعام ١٩٧٢م

٢- تاريخ اليمن الإسلامي ونشر هذا على حلقات في مجلة الحكمة اعداد عام ١٩٧٣ و ١٩٧٤م.

٣- مجموعة مقالات تحت عنوان (تحليل المجتمع اليمني) كتبت في صحيفة ١٤ أكتوبر في اعدادها الصادرة عام ١٩٨١م.

٤- (وضع المرأة اليمنية) وهي دراسة اجتماعية تاريخية نشرتها مجلة الحكمة في عديدها ٨٢و٨١ لعام ١٩٧٩م.

٥- (من تاريخ المدن اليمنية) دراسة تاريخية نشرت في حلقتين الحلقة الأولى في مجلة الحكمة والحلقة الثانية في مجلة التراث الصادرة عن مركز البحوث الثقافية العدد الثاني مايو ١٩٧٨م.

٦- (الثقافة التاريخية للاحتلال البريطاني لليمن) بحث نشر في مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية العدد الثاني لعام ١٩٧٥م

٧- (المقاهرة يرفعون لواء المقاومة للامام يحي) وهذه الدراسة نشرت في مجلة الاكليل العدد الخامس ١٩٨١م

٨- (الجدليات التعليمية والثقافية في عدن خلال تبعيتها لليمن) وهذا البحث تولت نشره مجلة الاكليل العدد الأول ١٩٨٢م

٩- وفي مجال الترجمة قدم التفريد سلطان ناجي بعض الدراسات التاريخية ومنها -

- الترجمة المختصرة لكتاب ار جي جالين (عدن تحت الحكم البريطاني) مجلة التراث العدد الأول مارس ١٩٧٧م

- ترجمة الفصل المتعلق ببعين في كتاب (الشرق الأوسط في ثورة) لآخر مندوب ساسي بريطاني في عدن وهو (معمري

استذكروا تشدهم الاحياء بذكرى السلف الراحل. فهل يعني هذا تعبيراً عن وجود كما هائل من العلماء في الوطن بحيث ينهي الجديد من رحل او انه تعبير عن عجز في تقدير من قدم للوطن علم ينتفع به ام انه مشاغل الحياة تجعل المرء ينسى كل شيء حتى نفسه.

واليوم وقد تحلق حلم الكل وفي مقدمتهم كتبة التاريخ الاحياء منهم والاموات والذين عاشوا مع هذا العلم في ملفات التاريخ وتناضوا من اجل عودته من حروف وسطور الكتب الى ارض الواقع تأسل ان تهتم أجهزة ومسئسات الثقافة والنشر والبحث العلمي بآثار الفكرية لكل المؤرخين الذين رحلوا قبل خروج الحلم من دفتقر التاريخ الى ارض الواقع من هؤلاء فليهدنا الاستاذ والمؤرخ سلطان ناجي فوحدة اليوم والمستقبل في حاجة الى المساهم فجنود اشكاليات التطور الحضاري والمستقبل موجودة في اعماق الماضي وهذا الماضي مدون ومسطر في كتب التاريخ التي جمعها وحفظها المؤرخ اليمني خاصة والعربي عامة منذ وهب ونشوان الى زمن السلمي وسلطان

أنا نامل والتاريخ ينتظر وهو العلم الذي قل عنه ابن خلدون في مقدمته ((اعلم ان فن التاريخ فن عزيز المذهب. جم الفوائد شريف الفيلة إذ هو يوفقنا على احوال الماضيين من الامم حتى تتم فائدة الاقداة في ذلك فن برومه))

والجمعية اليمنية للتاريخ والانتار وهي تستعيد ذكرى رحيل سلطان ناجي سوف تتحمل مسؤوليتها الادبية والعلمية والمهنية في الاهتمام بآثاره المنشورة والمخطوطات من رهل من المؤرخين والاشريين قديماً و حديثاً ولكي نهدي بالآثره التي هي مصدر اشعاع لنا في توجهاتنا العلمية

بثلاثة اهداف هي -  
- خلق التواصل العلمي بين المؤرخ العربي اليمني والمؤرخ الغربي.  
- تقديم الرؤية الغربية الموضوعية تجاه بعض اشكاليات التاريخ اليمني للقرىء اليمني والعربي.  
- فضح وتغرية الكتلبيات الاستعمارية المشوهة لفترة الوجود الاستعماري البريطاني في جنوب اليمن.

هـ- لقد تراوح منهج سلطان ناجي بين الطريقة التجميعية السردية والطريقة التحليلية والمنهج التجمعي السردى يبرز في الجزء من اعلمه حيث يقدم معلومات كثيرة ويترك امر تحليلها وتكوين رأى حولها للقارىء نفسه وربما يعود هذا الى رغبته في عدم اعطاء احكام مسبقة في قضايا لم ينه فيها البحث والتحرري بعد الى جانب مشكلة عدم استكمال جمع وثائق مصادر ووثائق تاريخ اليمن.

ز- عدم توليق المصادر والمراجع المستخدمة في ابحاثه ودراساته وللتفريد وجهة نظر في مسألة التوثيق فهو يعتبرها وخاصة الاسراف في استخدام الحواشي والهوامش - بمثابة ارهاب وارباك للقارىء في امر هو في غنى عنه كما يرى ايضاً ان استخدام الهوامش يعطل من المساحة الورقية للعمل البحثي.

لقد قدرت الجمعية اليمنية للتاريخ والانتار في كلماتها التي لقيت في جلسات التأسيس التي عقدت في كل من صنعاء وعدن - الدور الشريوى والثقافي للتفريد سلطان ناجي كمدرب وكتاب للتاريخ ودعت تلك الكلمات الى جمع تراث التفريد المبعثر في الصحف والمجلات ونشره في كتاب او مجموعة كتب ومطبعة اصدار اعلمه المخطوطة او الموضوعية تحت النشر وللأسف الشديد لم يتم شيئاً من هذا بل ومررت ذكرى وفاته دون احياء او حتى كلمة